KERN & Sohn GmbH
Ziegelei 1
72336 Balingen-Frommern
Germania

www.kern-sohn.com
+0049-[0]7433-9933-0
+0049-[0]7433-9933-149
info@kern-sohn.com

Istruzioni per l'installazione
Telaio della fossa

KERN

BFN-A06 / BFN-A02 / BFS-A03N / BFS-A04N / BFS-A08N

Versione 2.5
2024-08
I



I

KERN BFN-A06 / BFN-A02 / BFS-A03N / BFS-A04N / BFS-A08N

Versione 2.5 2024-08

Istruzioni per l'installazione
Telaio della fossa

Contenuti

1 Istruzioni di base per la sicurezza 2
1.1 Seguire le istruzioni della documentazione 2
1.2 Formazione del personale 2
1.3 Disimballaggio e controllo 2
1.4 Installazione 3
1.4.1 Selezionare la posizione di installazione 3
1.4.2 Creare una fossa 4
1.4.3 Inserire il telaio della fossa 6
1.4.4 Posizionamento del telaio della fossa nel calcestruzzo 8
1.5 Posizionare la piattaforma di pesatura sul telaio della fossa 8
2 Disegni 8

1 Istruzioni di base per la sicurezza

1.1 Seguire le istruzioni della documentazione



⇨ Leggere attentamente il documento prima dell'installazione.

1.2 Formazione del personale

Il prodotto può essere installato solo da personale qualificato e con materiali di fissaggio adeguati.

1.3 Disimballaggio e controllo

Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio. Controllare che tutte le parti incluse nella fornitura siano presenti e non danneggiate.

Contenuto della fornitura / accessori standard:

- Telaio della fossa
- 8x viti (M12) e 8x dadi (M12)
- Istruzioni per l'installazione

1.4 Installazione

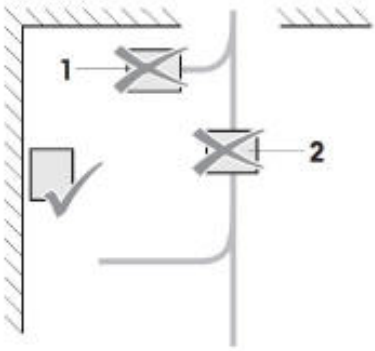
INFORMAZIONI

- I lavori preparatori necessari sono descritti nelle relative istruzioni di installazione della pesa.

1.4.1 Selezionare la posizione di installazione

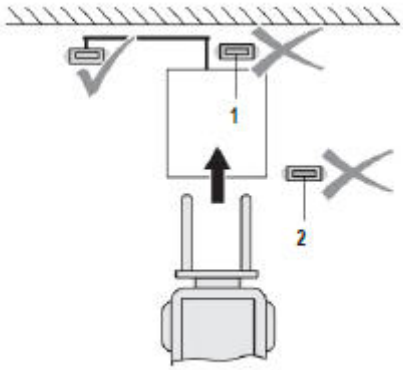
Il telaio della fossa deve essere installato in una posizione adeguata.

- Non installare in prossimità di porte
- Non installare in aree molto frequentate
- Il ponte di pesatura deve essere protetto da forti movimenti d'aria.
- Il sistema di pesatura deve essere protetto da urti e vibrazioni.



Nella scelta del luogo di installazione, considerare anche la successiva posizione dell'indicatore della piattaforma di pesatura.

- Non installare direttamente dietro o accanto alla pesa.
- Posizionare l'unità di visualizzazione in modo da facilitarne l'uso e la lettura.
- Osservare la lunghezza del cavo di collegamento tra l'indicatore e la piattaforma di pesatura.

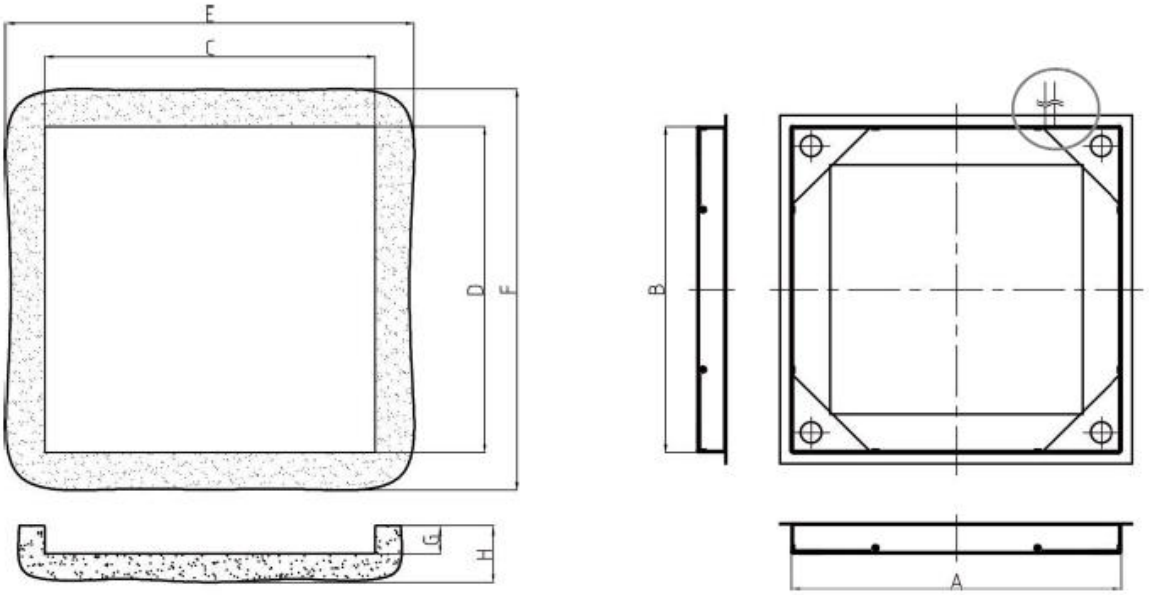


1.4.2 Creare una fossa

NOTA

⇨ Per il funzionamento a umido, è necessario prevedere un drenaggio e progettare la fossa come una fossa umida. Ulteriori informazioni sulla creazione di una fossa umida sono disponibili alla pagina successiva.

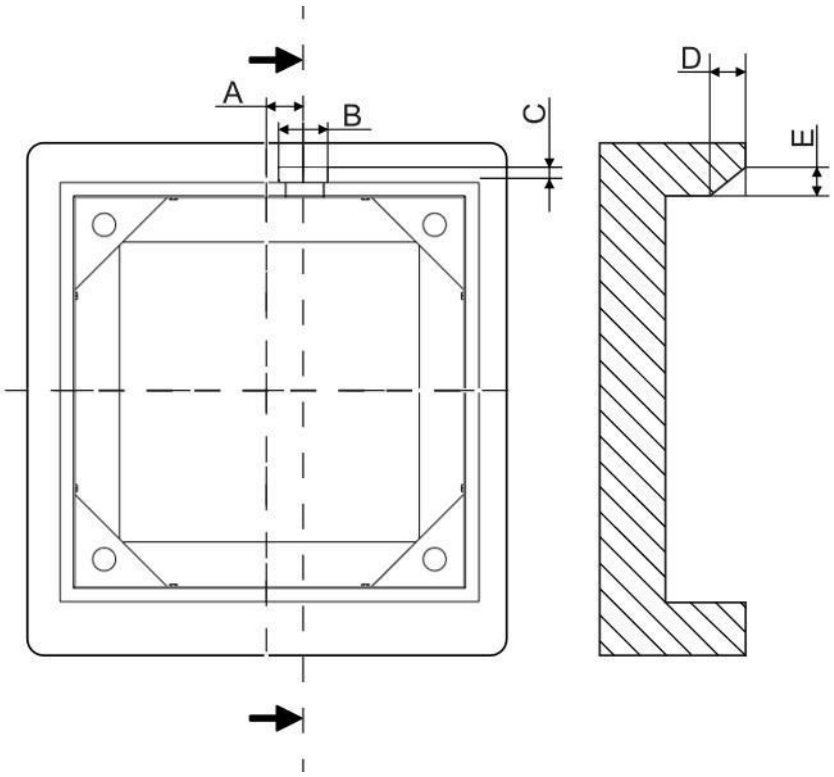
1. Creare una fossa per il telaio della fossa corrispondente.



Tipo	Telaio della fossa		Fossa rapida			Fossa cruda		
	A	B	C	D	G	E	F	H
BFN-A06	1020	1020	1050	1050	90	1250	1250	150
BFN-A02	1270	1520	1300	1550	90	1500	1750	150
BFS-A03N	1020	1020	1050	1050	90	1250	1250	150
BFS-A04N	1270	1520	1300	1550	90	1500	1750	150
BFS-A08N	1520	1520	1550	1550	90	1750	1750	150

2. Realizzare una fessura per l'uscita dei cavi. Questa deve essere larga almeno 100 mm, in modo da poter raggiungere le viti del copricavo.

   Nota: quando si realizza l'uscita del cavo, prestare attenzione al successivo posizionamento dell'unità display. Solo questa posizione sarà possibile in seguito.

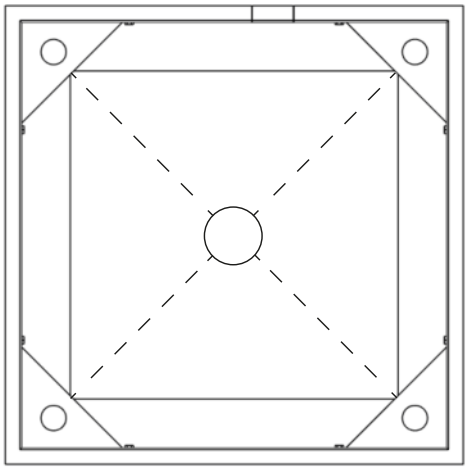


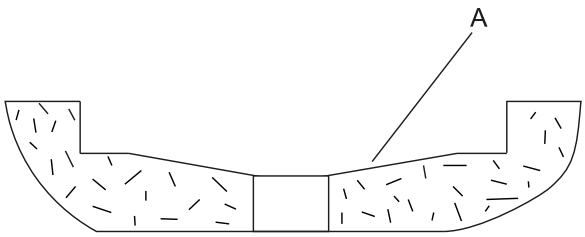
A	B	C	D	E
92	min. 100	min. 50	min. 50	min. 90

Istruzioni per la creazione di una fossa umida:

NOTA

⇨ La fossa umida con drenaggio deve essere adattata alle condizioni ambientali. Pertanto, la fossa umida può essere installata solo da personale specializzato in possesso delle necessarie qualifiche.



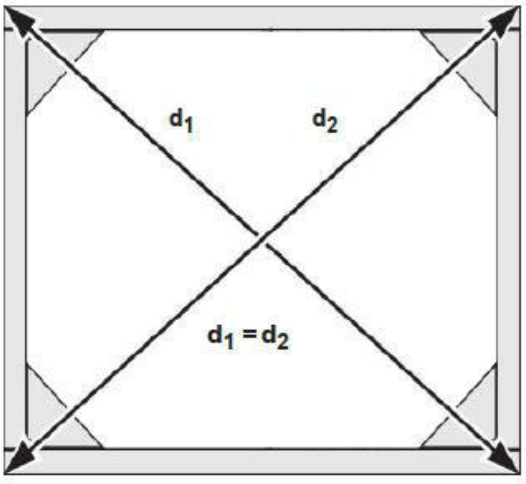


- La pendenza **A** deve essere almeno del 4 %.
- La fossa umida deve essere costruita in modo tale che il telaio della struttura della fossa possa ancora poggiare su un terreno solido.

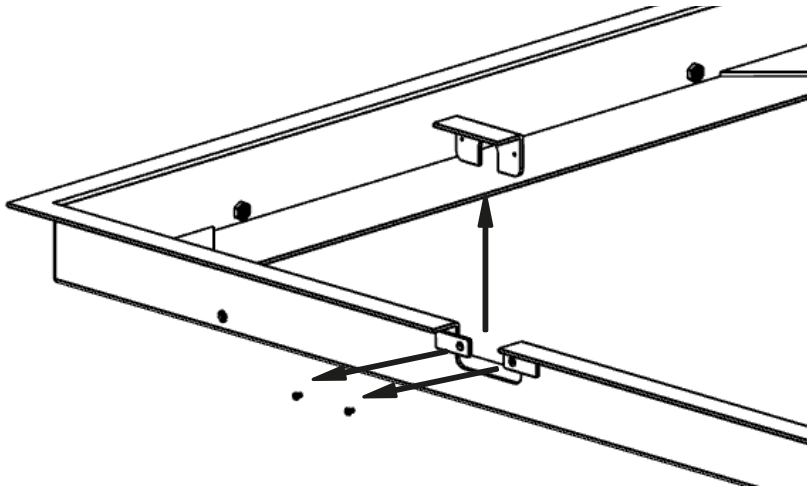
1.4.3 Inserire il telaio della fossa

1. Assicurarsi che il telaio della fossa sia quadrato.

   Il telaio della fossa è ad angolo retto se le due diagonali hanno la stessa lunghezza. La tolleranza è di +/- 2 mm. In caso di scostamenti maggiori, il telaio della fossa non deve essere posato nel calcestruzzo.

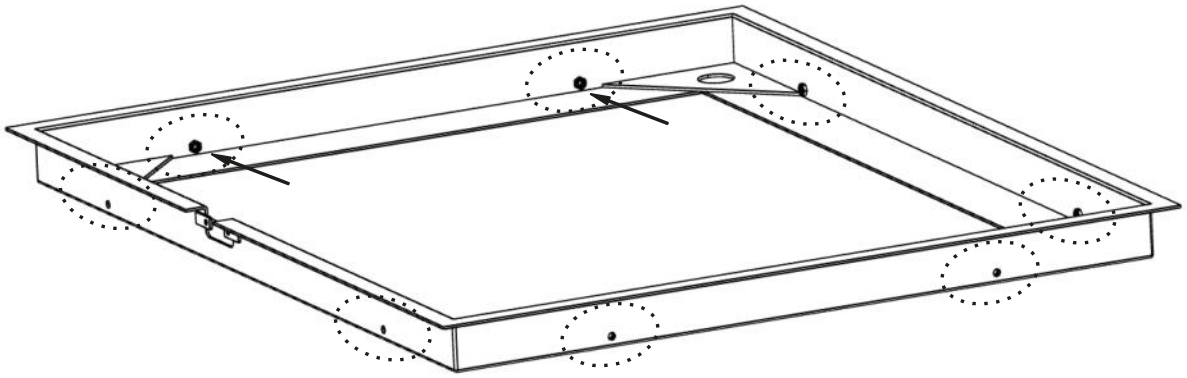


2. Preparare la presa del cavo.

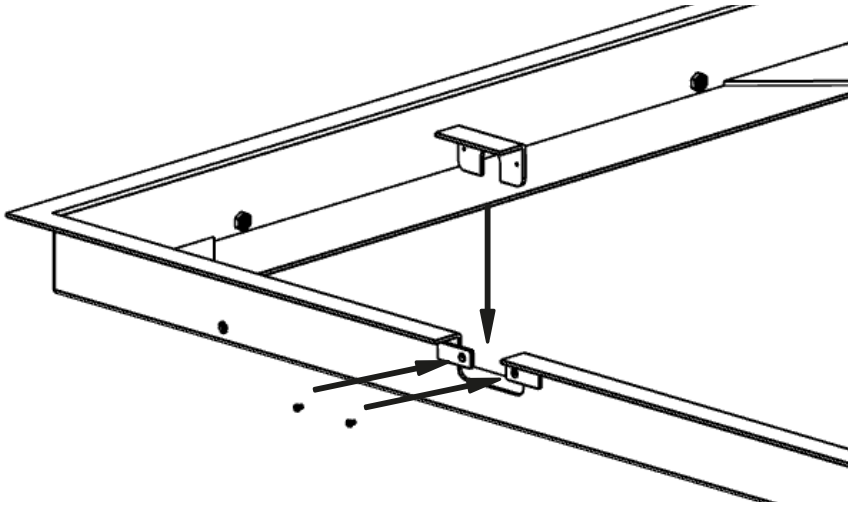


3. Posizionare il telaio della fossa nella fossa.

4. Fissare il telaio della fossa con le 8 viti. Le viti devono toccare la fossa.



5. Livellare con precisione il telaio della fossa e fissarlo con gli 8 dadi. Solo i telai delle fosse livellati con precisione garantiscono i migliori risultati di pesatura.



1.4.4 Posizionamento del telaio della fossa nel calcestruzzo

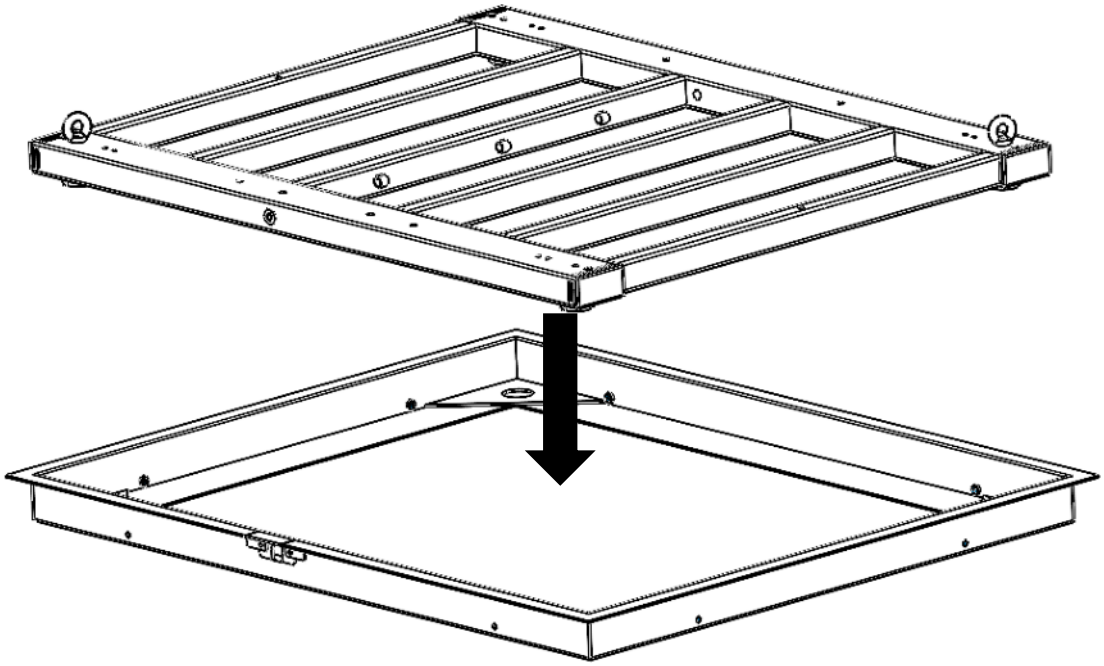
1. La struttura della fossa deve essere fissata nel calcestruzzo secondo le indicazioni di un architetto o di un ingegnere strutturale.

2. Lasciare indurire il calcestruzzo secondo le istruzioni del produttore.

3. In presenza di umidità nell'area circostante, sigillare la muratura con un materiale adatto.

1.5 Posizionare la piattaforma di pesatura sul telaio della fossa

⇨ Posizionare la piattaforma di pesatura con i piedini di livellamento sugli incavi delle piastre di base nel telaio della fossa. Procedere quindi come descritto nelle istruzioni di installazione della pesa.

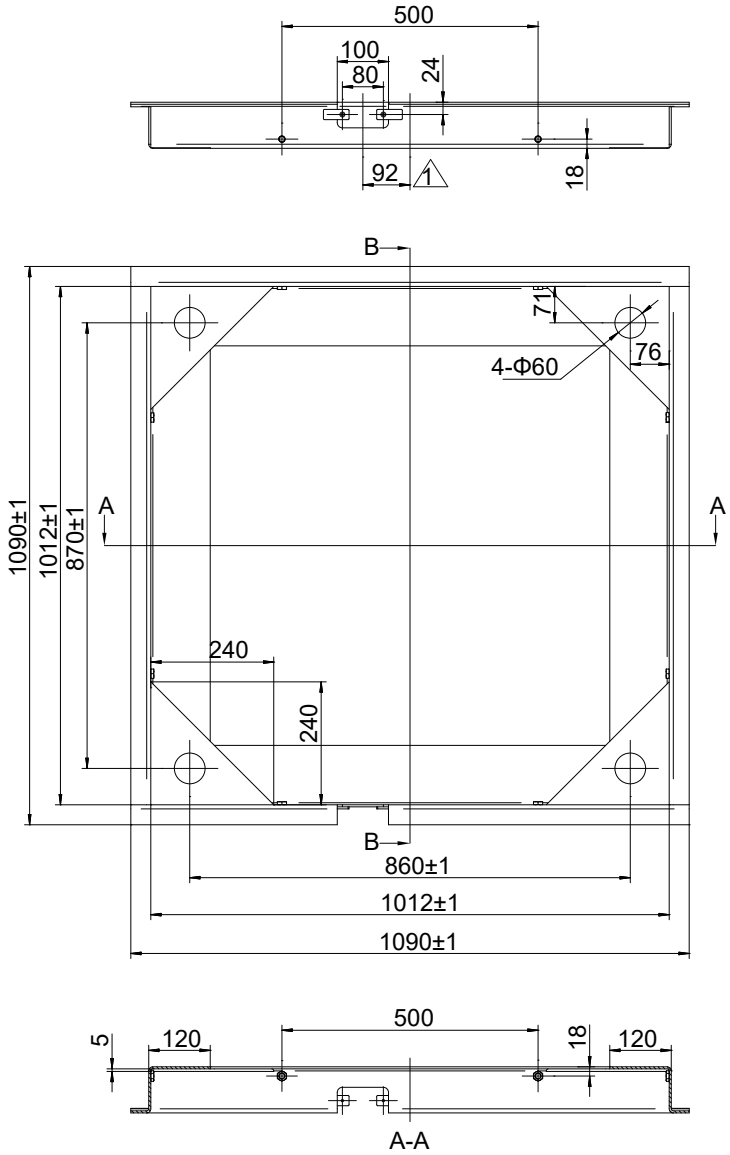


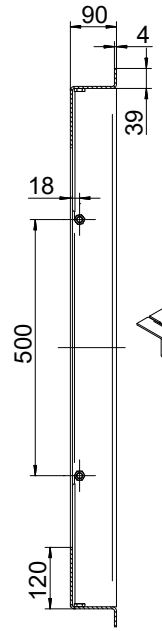
2 Disegni

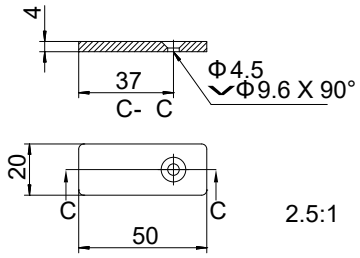
Disegni alla fine del documento

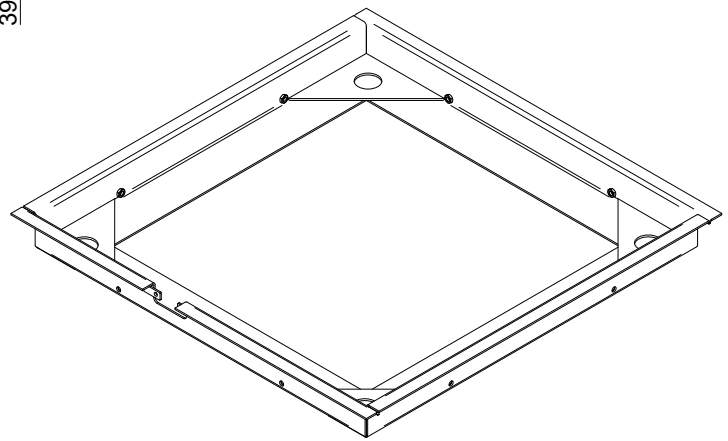
A4

REVISIONS				
ZONE	REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
	A0	Released	2024.05.06	Tim.Zhao



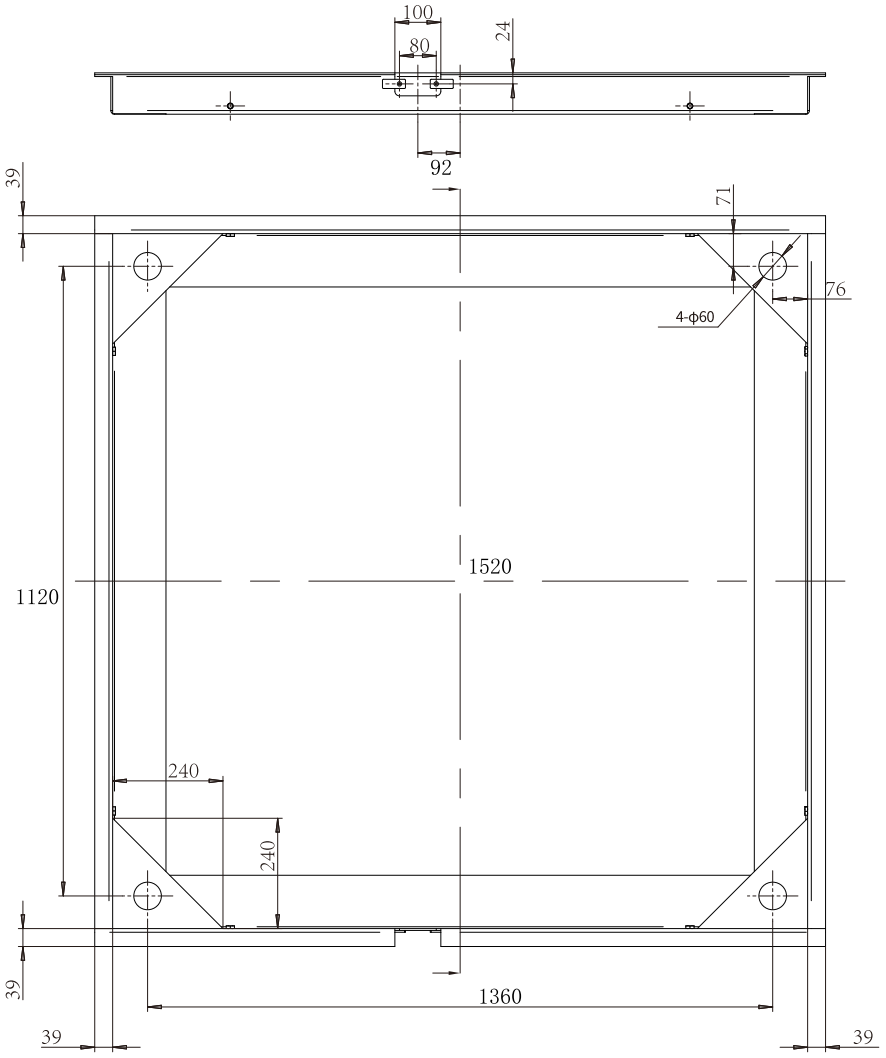




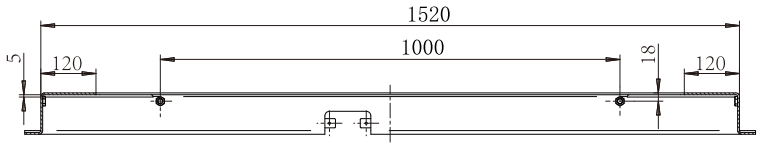


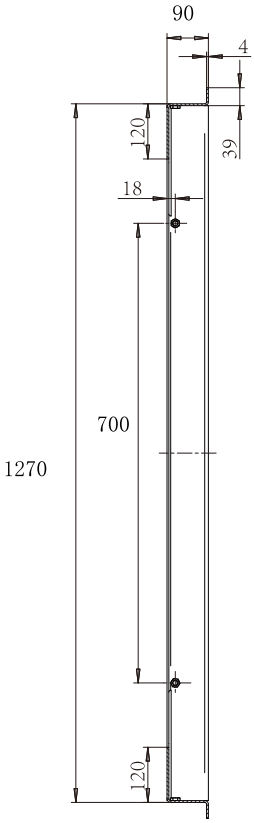
TOLERANCE UNLESS OTHERVISE SPECIFIED DEC ANGLES ±0.1 FOR 0.X ±0.5 ±0.05 FOR 0.XX		KERN KERN & SOHN GmbH			
3RD ANGLE PROJECTION		TITLE:	BFN-A06		
DRAWN	YJ.Zhao				
CHECKED	Tim.Zhao	MODEL NO.	FMS1010-KERN	PART NO.	130901200053
APPROVED	Tim.Zhao	MATERIAL		FINISH	
UNIT	mm	SCALE		DO NOT SCALE DRAWING	SHEET OF

REVISIONS				
ZONE	REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
	A0	Released	2024.05.06	Tim.Zhao

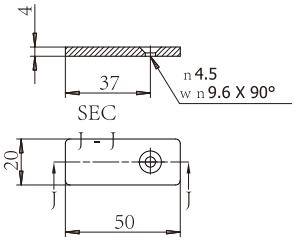


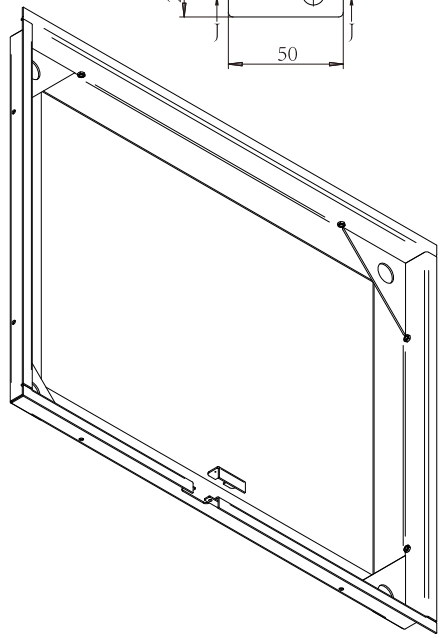
A-A





B-B

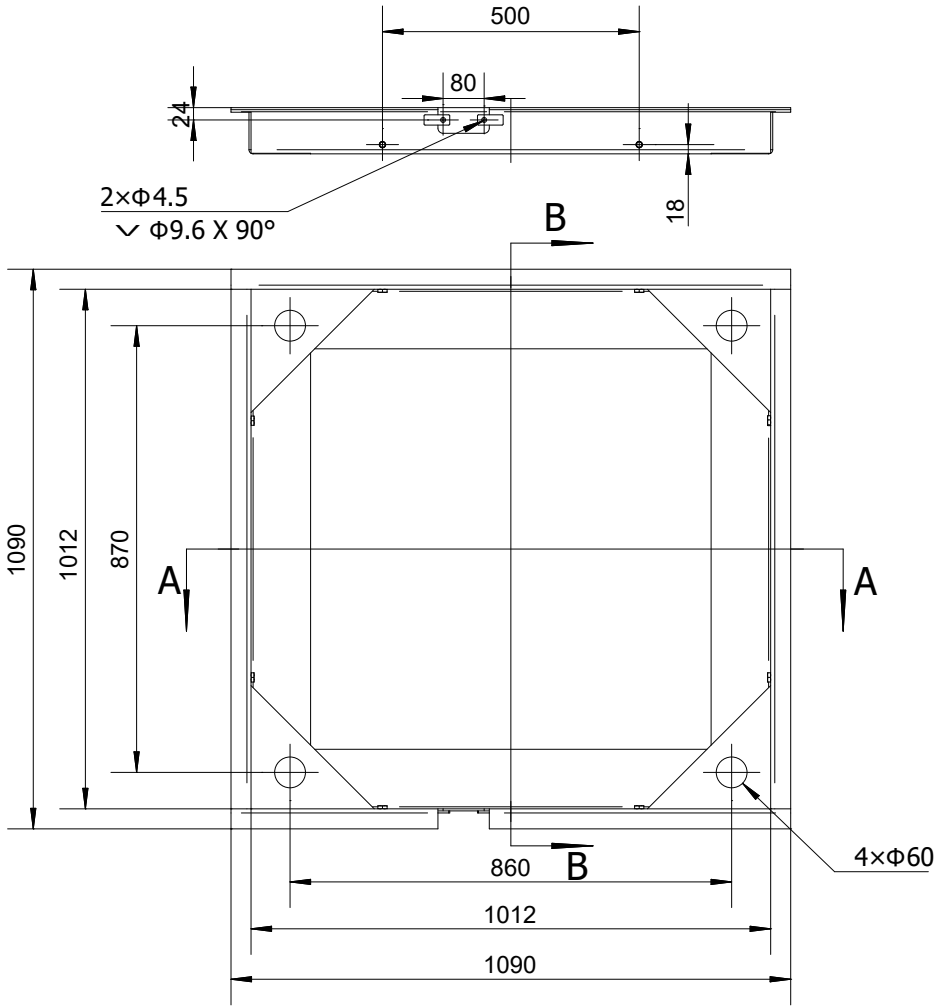


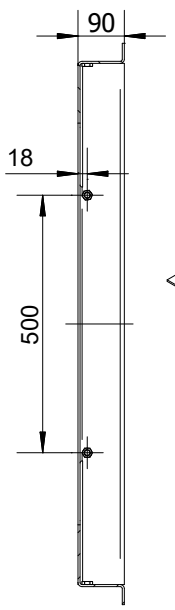


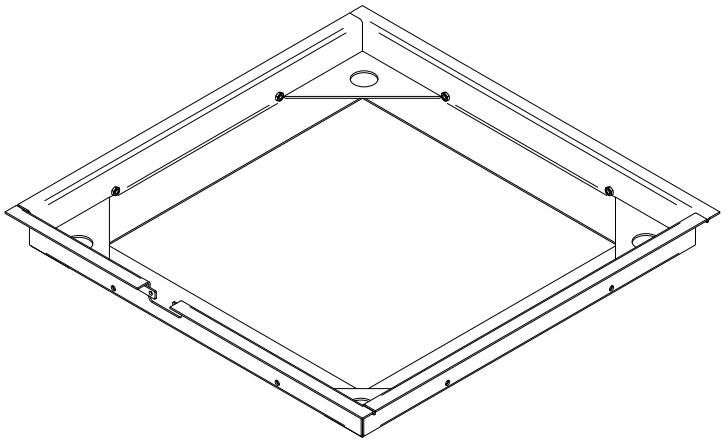
TOLERANCE UNLESS OTHERVISE SPECIFIED DEC ANGLES ±0.1 FOR 0.X ±0.5 ±0.05 FOR 0.XX		KERN® KERN & SOHN GmbH			
3RD ANGLE PROJECTION		TITLE:	BFN-A02		
DRAWN	YJ.Zhao				
CHECKED	Tim.Zhao	MODEL NO.	FMS12515-KERN	PART NO.	130901200014
APPROVED	Tim.Zhao	MATERIAL		FINISH	
UNIT	mm	SCALE		DO NOT SCALE DRAWING	SHEET OF

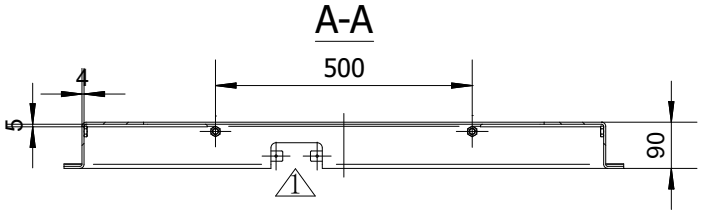
A4

REVISIONS				
ZONE	REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
	A0	Released	2024.05.06	Tim.Zhao





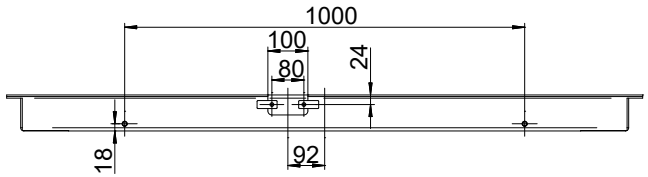


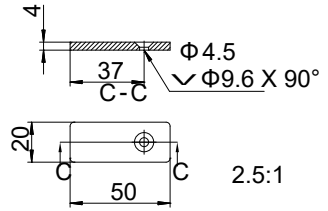


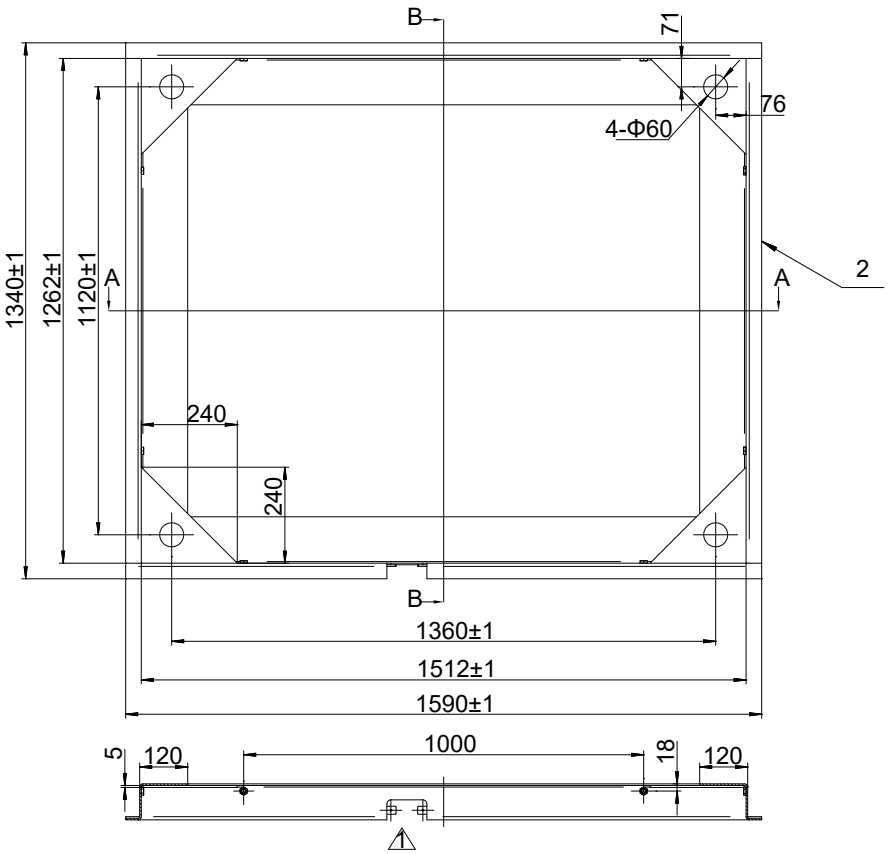
TOLERANCE UNLESS OTHERVISE SPECIFIED DEC ANGLES ±0.1 FOR 0.X ±0.5 ±0.05 FOR 0.XX		KERN KERN & SOHN GmbH				
3RD ANGLE PROJECTION		TITLE:	BFS-A03N			
DRAWN	YJ.Zhao					
CHECKED	Tim.Zhao	MODEL NO.	FM1010-KERN	PART NO.	130901200043	
APPROVED	Tim.Zhao	MATERIAL		FINISH		
UNIT	mm	SCALE		DO NOT SCALE DRAWING		SHEET OF

A4

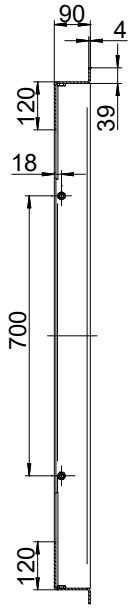
REVISIONS				
ZONE	REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
	A0	Released	2024.05.06	Tim.Zhao



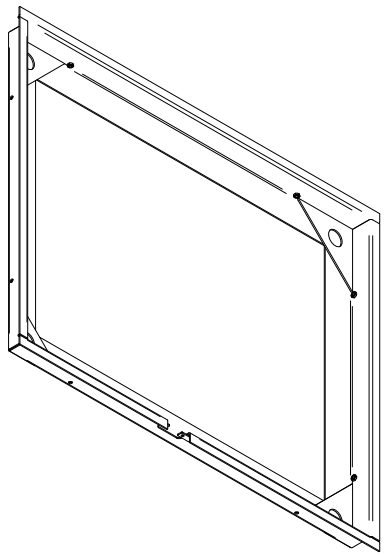




A-A



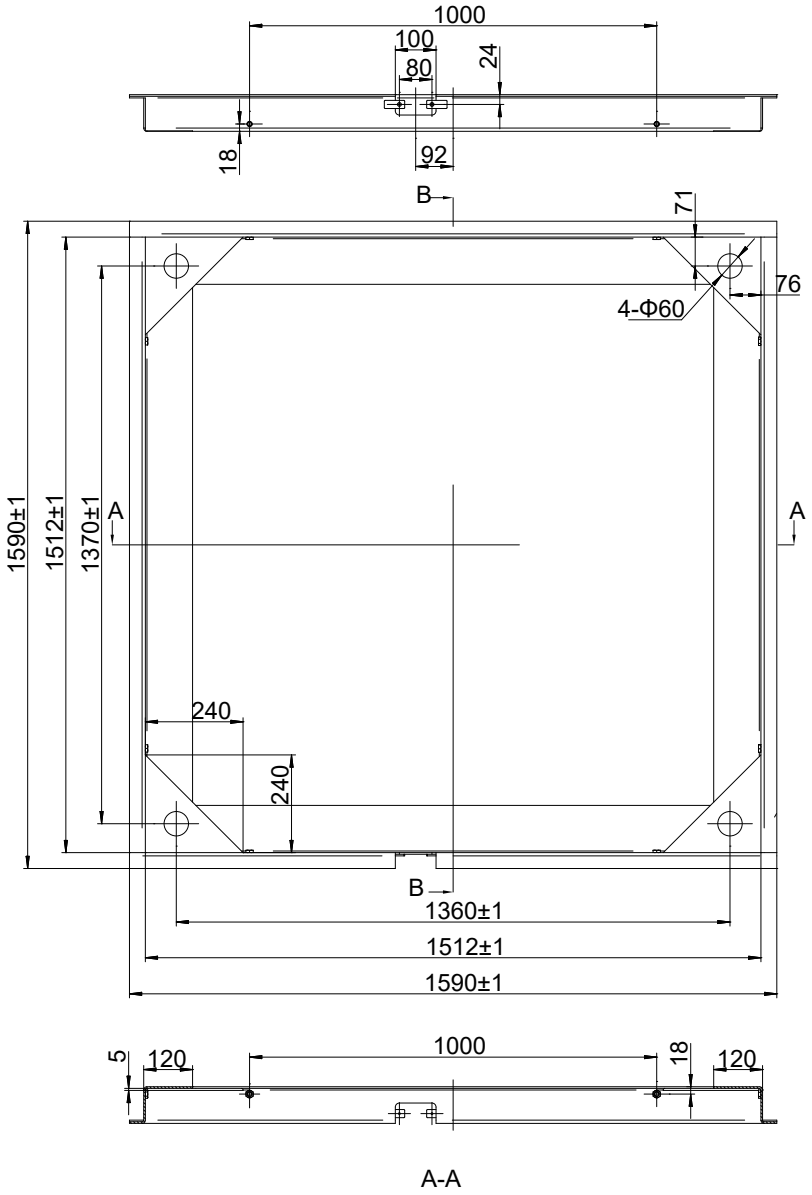
B-B



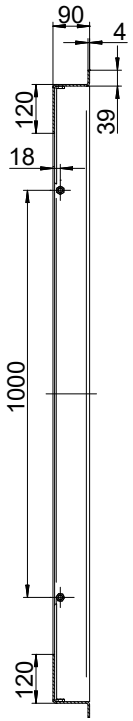
TOLERANCE UNLESS OTHERVISE SPECIFIED DEC ANGLES ±0.1 FOR 0.X ±0.5 ±0.05 FOR 0.XX		KERN KERN & SOHN GmbH			
3RD ANGLE PROJECTION		TITLE:	BFS-A04N		
DRAWN	YJ.Zhao				
CHECKED	Tim.Zhao	MODEL NO.	FM12515-KERN	PART NO.	130901200044
APPROVED	Tim.Zhao	MATERIAL		FINISH	
UNIT	mm	SCALE		DO NOT SCALE DRAWING	SHEET OF

A4

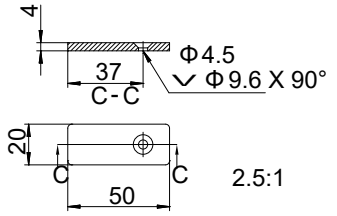
REVISIONS				
ZONE	REV.	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
	A0	Released	2024.05.06	Tim.Zhao

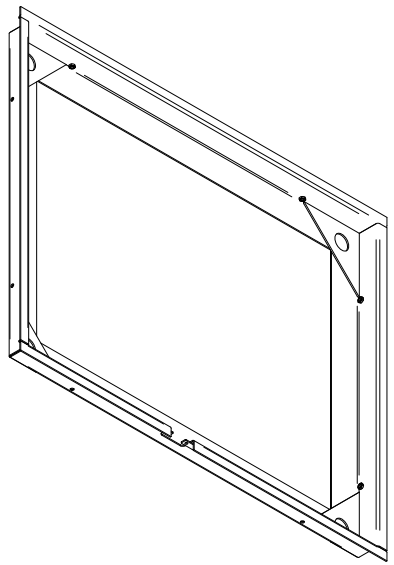


A-A



B-B





TOLERANCE UNLESS OTHERVISE SPECIFIED DEC ANGLES ±0.1 FOR 0.X ±0.5 ±0.05 FOR 0.XX		KERN KERN & SOHN GmbH				
3RD ANGLE PROJECTION		TITLE:	BFS-A08N			
DRAWN	YJ.Zhao					
CHECKED	Tim.Zhao	MODEL NO.	FM1515-KERN	PART NO.	130901200045	
APPROVED	Tim.Zhao	MATERIAL		FINISH		
UNIT	mm	SCALE		DO NOT SCALE DRAWING		SHEET OF